

# Abbildungsnachweis

---

## 2 Märtyrerposter als sekundäre Zeugnisse

Abbildung 2.1: Fatah/Al-Aqsa-Märtyrer Brigaden: Märtyrerposter von Wafa Idris, Januar 2002. Foto © Johannes Gerloff.

Abbildung 2.2: Hamas: Al-İstishādiāt, digitale Montage mit dem Portrait von Wafa Idris (zweite Reihe rechts). Quelle: [http://goodaelhashmya.blogspot.de/2012/01/blog-post\\_04.html](http://goodaelhashmya.blogspot.de/2012/01/blog-post_04.html) (zugegriffen am 6.6.2021).

Abbildung 2.3: Standbild aus einem undatierten und anonymen Videotestament mit zwei Märtyrerpostern von Wafa Idris im Hintergrund. Quelle: Joshua Simon »Shahids 2003-2008«, DVD, Laufzeit 52:04 min, hier 15:32.

Abbildung 2.4: Fotografie der Kirjat-Schmona-Attentäter, am 12. April 1974 auf der Titelseite von Al-Anwar abgedruckt. Al-Anwar, 2. April 1974.

Abbildung 2.5: Fotografie der Kirjat-Schmona-Attentäter, am 12. April 1974 auf der Titelseite von An-Nahar abgedruckt. An-Nahar, 12. April 1974.

Abbildung 2.6: Fotografie der Kirjat-Schmona-Attentäter, am 13. April 1974 in al-Anwar abgedruckt. Al-Anwar, 13. April 1974.

Abbildung 2.7: Fotografie der Attentäter der Om El Aakareb-Operation, am 14. Juni 1974 auf der Titelseite von al-Anwar abgedruckt. Al-Anwar, 14. Juni 1974.

Abbildung 2.8: Kamikaze-Piloten der 72. Shinbu-Staffel, Fotografie vom 26. Mai 1945, erschienen in Asahi Shimbun. Quelle: <http://historienblog.blogspot.de/2014/08/kamikaze-machs-gut-kleiner-welpen-liebes.html> (zugegriffen am 6.6.2021).

Abbildung 2.9: Poster zu Ehren der drei Attentäter von Kirjat Schmona, PFLP-GC, o.D. © Abboudi Bou Jawdeh.

Abbildung 2.10: Poster anlässlich des vierten Jahrestages der Operation von Kirjat Schmona, PFLP-GC, April 1978. © Abboudi Bou Jawdeh.

- Abbildung 2.11: Poster anlässlich des sechsten Jahrestages der Operation von Kirjat Schmona, PFLP-GC, April 1980. © Abboudi Bou Jawdeh.
- Abbildung 2.12: Poster anlässlich des sechsten Jahrestages der Om El Aakareb Operation, PFLP-GC, Juni 1980. © Abboudi Bou Jawdeh.
- Abbildung 2.13: Poster zu Ehren der Om El Aakareb-Operation am 13. Juni 1974, PFLP-GC, o.D. © Abboudi Bou Jawdeh.
- Abbildung 2.14: Poster zu Ehren des Anschlags vom 11.3.1978, Fatah, 1978. Quelle: Palestine Poster Project, <http://www.palestineposterproject.org/poster/dalal-and-her-comrades> (zugegriffen am 6.6.2021).
- Abbildung 2.15: Bildmontage mit Portraits von Dalal Mughrabi und Selbstmordattentäterinnen der zweiten Intifada, Facebook Fatah, Juli 2014. Quelle: [http://www.safsaf.org/01\\_11\\_06/shaheedat.htm](http://www.safsaf.org/01_11_06/shaheedat.htm) (zugegriffen am 6.6.2021).
- Abbildung 2.16: Nabil Kdouh (Künstler), Poster zu Ehren des Anschlags von Bilal Fahs, Amal, 1984. Quelle: [http://signsofconflict.com/Archive/poster\\_details/1755](http://signsofconflict.com/Archive/poster_details/1755) (zugegriffen am 6.6.2021). © Signs of Conflict.
- Abbildung 2.17: Märtyrerposter zu Ehren des Anschlags von Ahmad Qasir, 50 x 70 cm, Hisbollah, Mai 1985 oder November 1984. Quelle: [http://www.signsofconflict.com/Archive/poster\\_details/1865](http://www.signsofconflict.com/Archive/poster_details/1865) (zugegriffen am 6.6.2021). © Signs of Conflict.
- Abbildung 2.18: Märtyrerposter der Hisbollah, 40 x 55 cm, 1986. Quelle: [http://www.signsofconflict.com/Archive/poster\\_details/1941](http://www.signsofconflict.com/Archive/poster_details/1941) (zugegriffen am 6.6.2021). © Signs of Conflict.
- Abbildung 2.19: Märtyrerposter der Hisbollah, 40 x 55 cm, 1986. Quelle: [http://www.signsofconflict.com/Archive/poster\\_details/1808](http://www.signsofconflict.com/Archive/poster_details/1808) (zugegriffen am 6.6.2021). © Signs of Conflict.
- Abbildung 2.20: Märtyrerposter der Hisbollah, Beirut, 2006, Fotografie aus Rabih Mroué: *The Inhabitants of Images* (2009). © Rabih Mroué.
- Abbildung 2.21: Ahlam Shibli, untitled (Death no. 22), Al-Am'ari Flüchtlingslager nahe Ramallah, 18.10.2011, Chromogendruck, 38 x 57 cm. Quelle: MACBA et al. (Hg.): Ahlam Shibli. *Phantom Home*, Ausst.-Kat., Ostfildern: Hatje Cantz 2013, S. 74. © Ahlam Shibli.
- Abbildung 2.22: Ahlam Shibli, Untitled (Death no. 53), 22.11.2011, 57 x 38 cm, Balata Flüchtlingslager, Chromogendruck. Quelle: MACBA et al. (Hg.): Ahlam Shibli. *Phantom Home*, S. 136. © Ahlam Shibli.
- Abbildung 2.23: Untitled (Death no. 37), 12.2.2011, 100 x 66,7 cm, Balata Flüchtlingslager, Chromogendruck. Quelle: MACBA et al. (Hg.): Ahlam Shibli. *Phantom Home*, S. 107. © Ahlam Shibli.

Abbildung 2.24: Ahlam Shibli, Untitled (Death no. 33), Old Askar Flüchtlingslager, 15.2.2012, Chromogendruck, 38 x 57 cm. Quelle: MACBA et al. (Hg.): Ahlam Shibli. Phantom Home, S. 96. © Ahlam Shibli.

Abbildung 2.25: Rabih Mroué, The Inhabitants of Images, Lecture Performance, 2009. © Rabih Mroué.

Abbildung 2.26: Rabih Mroué, The Inhabitants of Images, Lecture Performance, 2009, Detail. © Rabih Mroué.

### 3 Videotestamente. Das eigene Martyrium bezeugen?

Abbildung 3.1 a-c: Videotestament von Sana Muhaydli, SSNP, Aufnahme am oder vor dem 9. April 1985, 16:28 min, arabisch. Quelle: VHS-Kopie (33:28 min) aus dem Büro der SSNP in Beirut, zur Digitalisierung zu Verfügung gestellt von Kevin Toolis.

Abbildung 3.2: Videotestament von Wajdi al-Sayigh, SSNP, Aufnahme am oder vor dem 12.3.1985, Ausschnitt, 4:55 min, arabisch. Quelle: VHS-Kopie (33:28 min) aus dem Büro der SSNP in Beirut, zur Verfügung gestellt von Kevin Toolis.

Abbildung 3.3: Poster zu Ehren von Sana Muhaydli, SSNP, 1985, 51 x 71cm. Quelle: Webseite der SSNP, [http://www.ssnp.com/new/posters/full\\_size/sanaa\\_01.jpg](http://www.ssnp.com/new/posters/full_size/sanaa_01.jpg) (zugegriffen am 16.3.2018, nicht mehr verfügbar).

Abbildung 3.4 a-d: Videotestament von Sana Muhaydli: Die Braut des Südens, SSNP, 16:28 min, arabisch, o.D. Quelle: VHS-Kopie (33:28 min) aus dem Büro der SSNP in Beirut, zur Verfügung gestellt von Kevin Toolis.

Abbildung 3.5: Videotestament von Malek Wehbi, SSNP, Aufnahme am oder vor dem 20. April 1985, Ausschnitt, 1:58 min, arabisch. Quelle: VHS-Kopie (33:28 min) aus dem Büro der SSNP in Beirut, zur Verfügung gestellt von Kevin Toolis.

Abbildung 3.6: Videotestament von Wafa Nouredine, LCP, Aufnahme am oder vor dem 9. Mai 1985, 4:30 min, arabisch. Quelle: <https://www.youtube.com/watch?v=-zarM1kW28s>, hochgeladen am 29.5.2009 von »Johny Nacouzi« (zugegriffen am 6.6.2021).

Abbildung 3.7: Videotestament von Jamal Sati, LCP, Aufnahme am oder vor dem 6. August 1985, Ausschnitt, 5:07 min, arabisch. Quelle: <https://www.youtube.com/watch?v=mlsynVNS1uk>, hochgeladen am 29.5.2009 von »Johny Nacouzi« (zugegriffen am 6.6.2021).

Abbildung 3.8: Videotestament von Elias Harb, LCP, Aufnahme im Oktober 1985, arabisch. Quelle: Standbild aus Rabih Mroué: »The Inhabitants of Images«, in: CA2M Centro de Arte Dos de Mayo (Hg.): Rabih Mroué.

Image(s), mon amour. Fabrications, Ausst.-Kat., Madrid: CA2M Centro de Arte Dos de Mayo 2013, S. 338–356, hier S. 355.

Abbildung 3.9: Videotestament von Khaled al-Azraq, SSNP, Aufnahme am oder vor dem 9. Juli 1985, Ausschnitt, 0:29 min, arabisch. Quelle: VHS-Kopie (33:28 min) aus dem Büro der SSNP in Beirut, zur Verfügung gestellt von Kevin Toolis.

Abbildung 3.10: Videotestament von Mohammed Mahmoud Qanaa, SSNP, Aufnahme am oder vor dem 8. Juli 1986, Ausschnitt, 0:17 min, arabisch. Quelle: VHS-Kopie (33:28 min) aus dem Büro der SSNP in Beirut, zur Verfügung gestellt von Kevin Toolis.

Abbildung 3.11: Märtyrerposter von Mohammed Mahmoud Qanaa, SSNP, 1986, 45 x 60 cm. Quelle: [http://www.signsofconflict.com/Archive/poster\\_details/2053](http://www.signsofconflict.com/Archive/poster_details/2053) (zugegriffen am 6.6.2021). © Signs of Conflict.

Abbildung 3.12-3.14: Elias Khoury und Rabih Mroué, Three Posters, 2000, Performance, Ayloul Festival Beirut. © Rabih Mroué.

Abbildung 3.15: Rabih Mroué, On Three Posters, 2004, Video, 17 min. © Rabih Mroué.

Abbildung 3.16: Videotestament von Assad Barru, Hisbollah, Aufnahme am oder vor dem 9. August 1989, Ausschnitt, 1:26 min, arabisch mit englischen Untertiteln. Quelle: [https://www.shiatv.net/view\\_video.php?viewkey=63c90e74d8761976f322](https://www.shiatv.net/view_video.php?viewkey=63c90e74d8761976f322), hochgeladen am 2.1.2012 von »Montazir« (zugegriffen am 6.6.2021).

Abbildung 3.17 a-b: Videotestament von Salah Ghandour, Hisbollah, Aufnahme am oder vor dem 25. April 1995, Ausschnitt, 3:11 min, arabisch mit englischen Untertiteln. Quelle: <https://www.shiatv.net/video/424bc78667f18017bdf4>, hochgeladen am 2.1.2012 von »Montazir« (zugegriffen am 6.6.2021).

Abbildung 3.17 c-d: Videotestament von Salah Ghandour, Hisbollah, Aufnahme am oder vor dem 25. April 1995, Ausschnitt, 3:43 min, arabisch. Quelle: [https://www.shiatv.net/view\\_video.php?viewkey=be6d993ec2acbc865fa1&page=&viewtype=&category](https://www.shiatv.net/view_video.php?viewkey=be6d993ec2acbc865fa1&page=&viewtype=&category), hochgeladen am 6.9.2013 von »MedLeb« (zugegriffen am 6.6.2021).

Abbildung 3.17 e-h: Videotestament von Salah Ghandour, Hisbollah, Aufnahme am oder vor dem 25. April 1995, Ausschnitt, 0:35 min, arabisch. Quelle: <https://www.youtube.com/watch?v=-1sxBfbCTb0>, hochgeladen am 5.3.2011 von »Ansar14Masoum« (zugegriffen am 29.9.2018, nicht mehr verfügbar).

Abbildung 3.18 a-c: Videotestament von Ali Munif Ashmar, Hisbollah, Aufnahme am oder vor dem 20. März 1996, Ausschnitt, arabisch. Quelle: <https://www.youtube.com/watch?v=v2OSsLU-MPI> (zugegriffen am 9.2.2018, nicht mehr verfügbar).

Abbildung 3.18 d: Videotestament von Ali Munif Ashmar, Hisbollah, Aufnahme am oder vor dem 20. März 1996, Ausschnitt, 9:48 min, arabisch. Quelle: <https://www.youtube.com/watch?v=v3P9S6K6aZs>, hochgeladen am 18.4.2013 von »Haj Jawad Di« (zugegriffen am 29.9.2018, nicht mehr verfügbar).

Abbildung 3.18 e: Videotestament von Ali Munif Ashmar, Hisbollah, Aufnahme am oder vor dem 20. März 1996, Ausschnitt, 3:24 min, arabisch. Quelle: [https://www.shiatv.net/view\\_video.php?viewkey=e7d30e573244fd7c6e0f&page=&viewtype=&category=](https://www.shiatv.net/view_video.php?viewkey=e7d30e573244fd7c6e0f&page=&viewtype=&category=), hochgeladen am 19.9.2013 von »MedLeb« (zugegriffen am 6.6.2021).

Abbildung 3.19 a-d: Videotestament von Darin Abu Aisheh, al-Aqsa Märtyrer Brigaden, Aufnahme am oder vor dem 27. Februar 2002, Ausschnitt, 0:57 min, arabisch. Quelle: KAM (Komitee zur Achtung der Märtyrer der islamischen Bewegung), Dähtarān-e Zaitūn, CD-Rom, Teheran, o.D., zur Verfügung gestellt von Britt Ziolkowski.

Abbildung 3.20: Fotografie von Darin Abu Aisheh, von ihrer Familie in Nablus am 28. Februar 2002 verbreitet. Quelle: <http://palvoice.com/forums/showthread.php?t=226791> (zugegriffen am 14.8.2011, nicht mehr verfügbar).

Abbildung 3.21 a-b: Videotestament von Ayat al-Akhras, al-Aqsa Märtyrer Brigaden, Aufnahme am oder vor dem 29. März 2002, 0:31 min, arabisch. Quelle: <https://www.youtube.com/watch?v=sm5S0RRd3uM> (zugegriffen am 23.7.2016, nicht mehr verfügbar).

Abbildung 3.22: Ayat al-Akhras, Fotografie am oder vor dem 29. März 2002 entstanden. aus: Hilla Medalia (Regie): »To Die in Jerusalem«, Dokumentarfilm, 40 min, Israel/USA 2007, 16:18.

Abbildung 3.23: Leila Khaled, Fotografie aus den 1970er Jahren, unbekannter Fotograf. Quelle: <https://www.dailymail.co.uk/news/article-6069013/Corbyn-faces-fresh-questions-links-terrorists-pictures-emerge-plane-hijacker.html> (zugegriffen am 6.6.2021). © Getty Images.

Abbildung 3.24: Marc Rudin, Consolidating the Struggle for Equality, Poster der PFLP, 1985, ca. 58 x 40,5 cm. Quelle: Palestine Poster Project, <http://www.palestineposterproject.org/poster/consolidating-the-struggle> (zugegriffen am 6.6.2021).

Abbildung 3.25: Videotestament von Rim Riyashi, Hamas, Aufnahme am oder vor dem 14. Januar 2004, arabisch. Quelle: <http://alqassam.ps/arabic/video.php?id=32> (zugegriffen am 27.5.2013, nicht mehr verfügbar).

Abbildung 3.26: Fotografie von Rim Riyashi mit ihrer Tochter, am 26. Januar 2004 von der Hamas verbreitet. Quelle: <http://www.paldf.net/forum/showthread.php?t=549634> (zugegriffen am 21.6.2013, nicht mehr verfügbar).

Abbildung 3.27 a-b: Fotografien von Rim Riyashi mit ihren Kindern, am 26. Januar 2004 von der Hamas verbreitet. Quelle: [https://avax.news/sad/Reem\\_Riyashi.html](https://avax.news/sad/Reem_Riyashi.html) (zugegriffen am 6.6.2021). © Getty Images.

Abbildung 3.28: Adnan al-Sharif: The Women Struggle a Corner Stone on the Road to Liberation, Poster der Fatah, 1976. Quelle: Palestine Poster Project, <https://www.palestineposterproject.org/poster/the-womans-struggle>, (zugegriffen am 6.6.2021).

Abbildung 3.29: Marc Rudin, The Land, Poster der PFLP, 1986. Quelle: Palestine Poster Project, <http://www.palestineposterproject.org/poster/the-land> (zugegriffen am 6.6.2021).

Abbildung 3.30: Anonyme, undatierte Montage mit Fotos palästinensischer Selbstmordattentäterinnen (2002-2006). Quelle: <http://e7sasmero.blogspot.de> (zugegriffen am 6.6.2021).

Abbildung 3.31: Galina Bleikh und Lilia Chak, Ferror (Female Terror), 2009, digitale Montage mit einem Foto von Darin Abu Aisheh, Druck auf Leinwand, 180 x 96 cm. © Galina Bleikh und Lilia Chak.

#### 4 Digitale Postproduktionen. Simulation und Interaktivität im Videotestament 2.0

Abbildung 4.1: Al-Qaida/Medienbüro as-Sahāb, Videotestament von Ahmed Ibrahim al-Haznawi, arabisch mit englischen Untertiteln, am 16. April 2002 veröffentlicht. Quelle: <https://archive.org/details/hznwiwill> (zugegriffen am 6.6.2021).

Abbildung 4.2: Al-Qaida, Videotestament von Abdulaziz al-Omari, am 9. September 2002 auf Al Jazeera veröffentlicht. Quelle: Standbild aus [http://www.911myths.com/index.php?title=File:Abdul\\_Aziz\\_Alomari\\_3.jpg](http://www.911myths.com/index.php?title=File:Abdul_Aziz_Alomari_3.jpg) (zugegriffen am 6.6.2021).

Abbildung 4.3: Al-Qaida, Videotestament von Hamza Al-Ghamdi, am 7. September 2006 auf Al Jazeera veröffentlicht. Quelle: Standbild aus Abdelasiem El Difraoui: Al-Qaida par l'image: La prophétie du martyr, Paris: Presses Universitaires de France 2013, Abb. 125.

Abbildung 4.4 a-d: Al-Qaida/Medienbüro as-Sahāb, East Riyadh's Martyrs Wills, 2003, 45:21 min, arabisch. Quelle: [https://archive.org/details/MuKhLsS\\_004](https://archive.org/details/MuKhLsS_004) (zugegriffen am 6.6.2021).

Abbildung 4.5 a-d: Al-Qaida im Irak, Videotestament von Abu Zubayr, 8. Juli 2005, 4:24 min. Quelle: [https://archive.org/details/Chohada\\_04/044.avi](https://archive.org/details/Chohada_04/044.avi) (zugegriffen am 6.6.2021).

Abbildung 4.6 a-h und 4.7 a-d: Islamischer Staat im Irak/Medienbüro al-Furqān: Ritter des Zeugnisses 5, 2008, 45:17 min, arabisch. Quelle: <https://archive.org/details/Forsan-Ashahada5> (zugegriffen am 6.6.2021).

Abbildung 4.8: Islamischer Staat/Medienbüro Wilayat Halab, Syrien, Video veröffentlicht am 4. August 2016, 12 min, arabisch. Quelle: <https://www.zero-censorship.com/uncensored/isis/first-person-shooter-style-syria-combat-footage-suicide-bombers-video-304429> (zugegriffen am 20.8.2017, nicht mehr verfügbar).

Abbildung 4.9 a-d: Islamischer Staat im Irak/Medienbüro al-Furqān: Ritter des Zeugnisses 5, 2008, 45:17 min, arabisch. Quelle: <https://archive.org/details/Forsan-Ashahada5> (zugegriffen am 6.6.2021).

Abbildung 4.10 a: Hisbollah, Computerspiel Special Force 1, 2003, Cover. Quelle: Vit Sisler: »Digital Arabs: Representation in Video Games«, European Journal of Cultural Studies 11/2 (2008), S. 203–220.

Abbildung 4.10 b: Hisbollah, Computerspiel Special Force 2, 2007, Standbild einer Spielsequenz. Quelle: <https://hg101.kontek.net/spf2/pics/spf2-1.png> (zugegriffen am 6.6.2021).

Abbildung 4.11: Standbild aus einer Sequenz der Spielemodifikation Iraqi Resistance, 2006. Quelle: <https://www.youtube.com/watch?v=U4Ka-jgJny0>, hochgeladen am 11.5.2017 von »ZEIDGS« (zugegriffen am 6.6.2021).

Abbildung 4.12 a-b: Islamischer Staat/Medienbüro Wilāyat ar-Raqqā: The Racers to Paradise – Episode 2, 2016, 3:51 min, arabisch, 2:34-3:05. Quelle: [https://archive.org/details/almtsabkon\\_ela\\_aljenan\\_2\\_alrakka](https://archive.org/details/almtsabkon_ela_aljenan_2_alrakka) (zugegriffen am 6.6.2021).

Abbildung 4.13 a-e: Islamischer Staat/Medienbüro Al-Haqq Muhahideen, All praise is due to Allah, 2017, 06:38 min, arabisch mit englischen Untertiteln, 3:54-5:07. Quelle: Archiv von Simon Menner, Video wurde von ihm heruntergeladen am 27.5.2017, Internetquelle nicht mehr verfügbar, siehe Emailkorrespondenz mit der Autorin vom 2.9.2017.

Abbildung 4.14 und 4.15: Don Ritter, Vested, 2009, interaktive Installation, 12 x 19 m, Ansichten während der Ausstellung Code Live, Vancouver, 2010. Quelle: <https://www.aesthetic-machinery.com/vested.html> (zugegriffen am 6.6.2021). © Don Ritter.

Abbildung 4.16: Islamischer Staat/Medienbüro Wilayat al-Barqah, The Meaning of Stability #2, veröffentlicht am 16. Januar 2016, 15:09 min. Quelle: <http://jihadology.net/2016/01/16/new-video-message-from-the-islamic-state-binghazi-the-meaning-of-stability-2-wilayat-al-barqah/><https://videopress.com/v/ZZ3JS2az> (zugegriffen am 27.8.2017, nicht mehr verfügbar).

## **5 Schluss: Das Märtyrerzeugnis als Selfie im Livestream**

Abbildung 5.1: Videotestament von Larossi Abballa, am 13. Juni 2016 per Facebook Live verbreitet, 13 min, französisch. Quelle (gekürzte Version): <https://www.independent.co.uk/news/world/europe/video-shows-isis-supporter-who-stabbed-french-police-officer-and-wife-to-death-paris-magnanville-a7081816.html> (zugegriffen am 6.6.2021).